



安全理事会

Distr.: General
8 September 2009
Chinese
Original: English

2009 年 9 月 4 日秘书长给安全理事会主席的信

谨根据安全理事会 2009 年 7 月 30 日关于科特迪瓦局势的第 1880 (2009) 号决议第 31 段，就定于 2009 年 11 月 29 日举行的科特迪瓦总统选举的临时选举名单编制工作，提供最新情况。你可能还记得，原定公布临时选举名单的截止日期是 2009 年 8 月 29 日。在国家统计局和国家身份查验监督委员会等本国其他机构以及雇用的法国私人公司萨基姆公司 (SAGEM) 的支持下负责编制该名单的独立选举委员会错过了这一重要的最后期限。

独立选举委员会在 2009 年 8 月 19 日发表的一份声明中，对编制临时选举名单所需关键步骤上的延误表示关切。就此，独立选举委员会指出，国家身份查验监督委员会并没有指派代表前往为仲裁身份查验和选民登记数据而设立的委员会；统一指挥中心没有向负责处理数据的所有协调中心提供安全保障；而且政府尚未支付选举进程所需的剩余资金。随后，总理办公室表示，临时选举名单的公布将推迟两周左右。

与此同时，联合国科特迪瓦行动 (联科行动) 报告说，2009 年 8 月 25 日，科特迪瓦政府通过了与选举进程有关的法律文书。其中包括第 2009/270 号法令，该法令修改了将选民登记完成截止日期定为 2008 年 10 月 30 日的前一项法令，使 2008 年 9 月 15 日至 2009 年 6 月 30 日进行且业已完成的选民登记活动的时限合法化；第 2009/268 号条例，其中将临时选举名单公布时间由选举前 3 个月压缩至 30 天；及第 2009/269 号条例，其中将分发选民卡的完成时间从选举前两周压缩至 8 天。

2009 年 9 月 1 日，联科行动报告说，由独立选举委员会和国家身份查验监督委员会的代表组成的技术委员会已于 2009 年 8 月 31 日在各协调中心开始仲裁身份查验和选民登记数据。截至 2009 年 9 月 2 日，70 个协调中心中已有 40 个完成了选民登记数据的处理。其余 30 个中心的这项工作仍在进行之中。联科行动正在与其他国际伙伴合作，帮助独立选举委员会探讨如何解决经费问题，以确保这些数据处理中心的运作不间断。



此外，联科行动正在与该国有有关部门合作，找出并解决部署负责向协调中心及整个选举进程提供安全保障的混编旅的障碍。我们将继续密切监测科特迪瓦选举进程，并随时向安全理事会通报重要的新情况。同时，请提请安全理事会成员注意本函为荷。

潘基文(签名)
